intramuros

INTERNATIONAL DESIGN MAGAZINE N° 153

MATHILDE BRETILLOT
DESIGNER

GRANDE DISTRIBUTION,
LA TENTATION DU DESIGN
RETAIL MARKET:
THE DESIGN TEMPTATION

LES ARCHITECTES FRANÇAIS
AU SERVICE DU PUBLIC
FRENCH ARCHITECTS
SERVING THE PUBLIC GOOD

SPÉCIAL SALON : COLOGNE, PARIS
SPECIAL FURNITURE FAIRS
COLOGNE AND PARIS

Allemagne 15.00 €
Espagne 14.60 €
Italie 14.60 €
Grèce 14.60 €
Pays-Bas 14.60 €
Portugal 14.60 €
Dom 14.60 €

Canada 22.50 $can
Maroc 163 MAD

Nouvelle Calédonie 1750 CFP
Polynésie 1800 CFP
Suisse 23.60 CHF

bilingue
Français / Anglais

mars / avril 2011

M 03703 - 153 - F: 13,50 € - RD

La Gaîté, nouvelle identité

La Gaîté Lyrique à Paris vouée depuis sa création en 1862 à la musique distrayante et marquée par la créativité de Jacques Offenbach ouvre à nouveau ses portes. Revu et corrigé par l'esprit de notre époque, le projet associe la création numérique à la musique actuelle. Manuelle Gautrand et son équipe remporte la programmation et rend aux parisiens un lieu ouvert à la culture populaire.

Les difficultés du projet

En décembre 2003 l'équipe de Manuelle Gautrand remporte le marché de définition de l'édifice, comportant l'établissement d'un programme, la réhabilitation souple du bâtiment et le respect d'une architecture relevant du patrimoine. Cette gageure implique de travailler dans un terrain vierge de contenu – engageant beaucoup de compétences pour la définition d'un cahier des charges à inventer – et résoudre les contraintes liées à l'emplacement de l'îlot de la Gaîté, encastré dans une enceinte résidentielle avec une seule source de lumière naturelle et une façade sur rue classée.

Les propositions du programme se sont arrêtées initialement sur un auditorium de 130 places assises, deux autres salles à fauteuils escamotables, permettant l'adaptation à différentes situations (une grande, à plateau modulable et 46 écrans indépendants et une petite, comportant aussi un plancher mobile), une chambre sonore de huit places, 1000 m^2 d'espace d'exposition, des studios de répétition pour les artistes en résidence, une zone administrative, une boutique et deux cafés. Le projet a dû s'adapter à l'arrivée de l'équipe exécutive – Jerôme Delormas, actuel directeur, Patrick Zeinick et Steven Hearn respectivement président et vice-président – qui, à son tour remportait un concours en 2007, accusant le décalage avec la première programmation. Certaines concessions ont dû être faites et notamment à propos d'un espace de jeux vidéo, dont Manuelle Gautrand se dit aujourd'hui très satisfaite.

Le parti pris architectural proprement dit a été guidé par la complexité technique des solutions à apporter à la protection sonore, vitale aux effets d'une cohabitation avec les logements mitoyens, et à la flexibilité fonctionnelle d'un bâtiment dédié aux nouvelles technologies. Manuelle Gautrand a opté pour l'emboîtement de trois enveloppes acoustiques, qui, en cinq niveaux accessibles au public (deux autres sont consacrées à l'administration et aux artistes) distribuent savamment la partie reléguée aux services et à la circulation des trois plateaux ouverts et souples. Sept cents points lumineux indépendants résolvent la question de la mobilité nécessaire de la lumière dans un endroit où la multiplication d'écrans de projection rend ce facteur indispensable.

Les enjeux et les trouvailles

Cette mobilité omniprésente et la dynamique flexible des espaces et de la technologie impliquée restituent le propre des pratiques engagées dans cette programmation, en constante évolution et improvisation : nouvelles technologies, multimédia, performance, concerts de musique ponctuels et culture de la rue (notamment à travers *Summer Skate* du 18 juin au 14 août 2011). De ce fait, au-delà de la convertibilité souveraine des plateaux, Manuelle Gautrand a conçu les espaces d'accueil, cafés, centre de ressources et espace de jeux vidéo comme sources de respiration, qui peuvent à tout moment être conquises par un déploiement inattendu d'animations. Ce même esprit a induit la fluidité avec la rue à partir du foyer historique, également classé – et par lequel toutes les activités sont dispatchées – à partir d'un continuum visuel et spatial qui assure la continuité avec la ville comme pour mieux affirmer la vocation citoyenne de ce projet dédié aux parisiens.

Certaines trouvailles comme les "éclaireuses", des modules à section unique et sur roulettes, prêts à se juxtaposer, se déploient tout au long du parcours pour procurer des points d'intimité dans les salles ouvertes. En acier à l'extérieur, respectivement rose, blanches ou orange à l'intérieur, selon l'usage (multimédia, loges ou rangement), elles ont été aménagées avec un maximum de technologie pour multiplier leurs capacités d'adaptation aux différentes fonctions. De même, des petits dodécaèdres en résine translucide, empilables sur toutes leurs faces, ponctuent les déplacements afin de combler les besoins d'appui ou de repos. Ces éléments ainsi que les lustres ont été dessinés par l'agence et édités par Cassina, dont l'architecte vante l'efficacité et la disponibilité.

Les autres chantiers de Manuelle Gautrand

Après l'ouverture du LaM, Musée d'Art Moderne à Lille, l'agence vient d'inaugurer la Cité des affaires à Saint-Etienne près de la gare, un projet dont elle est particulièrement fière. Les 27 000 m^2 de surface avec une densité de trois personnes au mètre carré se profilent dans l'espace public comme un répartiteur urbain : les cubes et les espaces vides en quinconce activent les perspectives et les passages piétons traversant le quartier. Les surfaces du mur-rideau en aluminium alternent avec les façades jaune vif, accentuent les décrochements des volumes et égaient notablement les rues stéphanoises. Ce complexe fait suite à l'inauguration d'Origami, un autre bâtiment de bureaux au 36 avenue Friedland à Paris et le permis de construire vient d'être accordé pour la grande tour AVA de 144 mètres de hauteur (33 étages) à la Défense. Bien plus ludique, sur l'Ile de la Dominique, Manuelle Gautrand construit un ensemble résidentiel et un autre, plus complexe, d'envergure urbaine à Ouagadougou, au Burkina Faso.

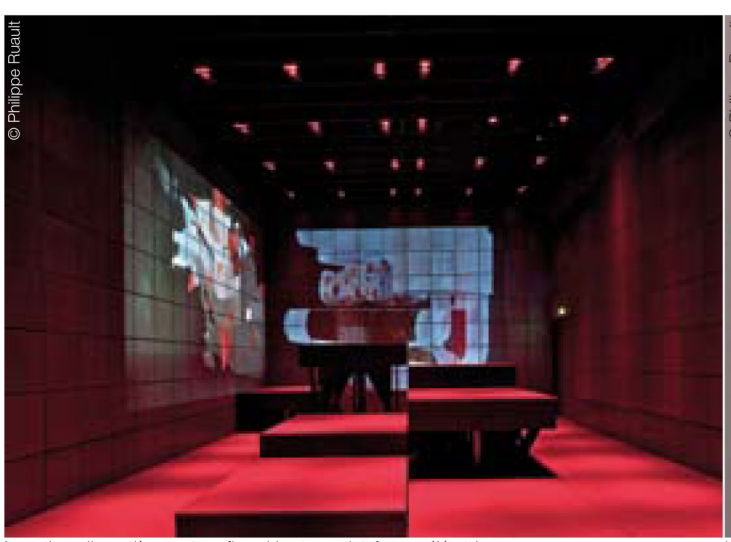
Liliana Albertazzi

www.manuelle-gautrand.com

L'entrée de la Gaîté Lyrique par le vestibule historique.

Répétition dans la grande salle de musique.

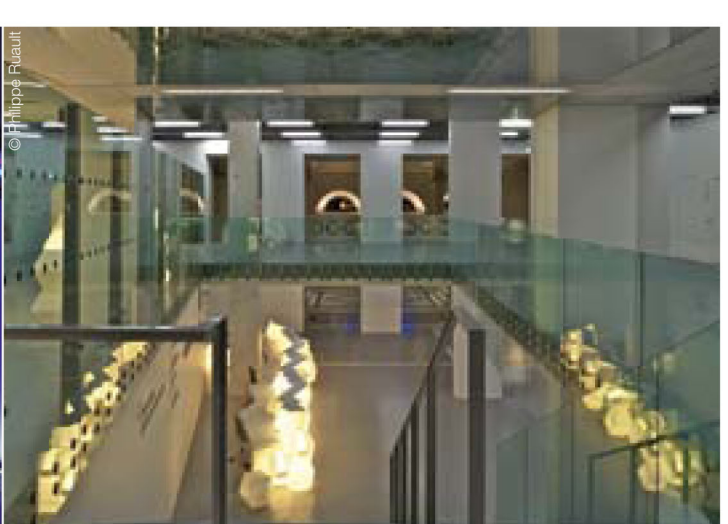
Espace de respiration devant la Grande Salle.



La petite salle, entièrement configurable et ses plateformes élévatrices.

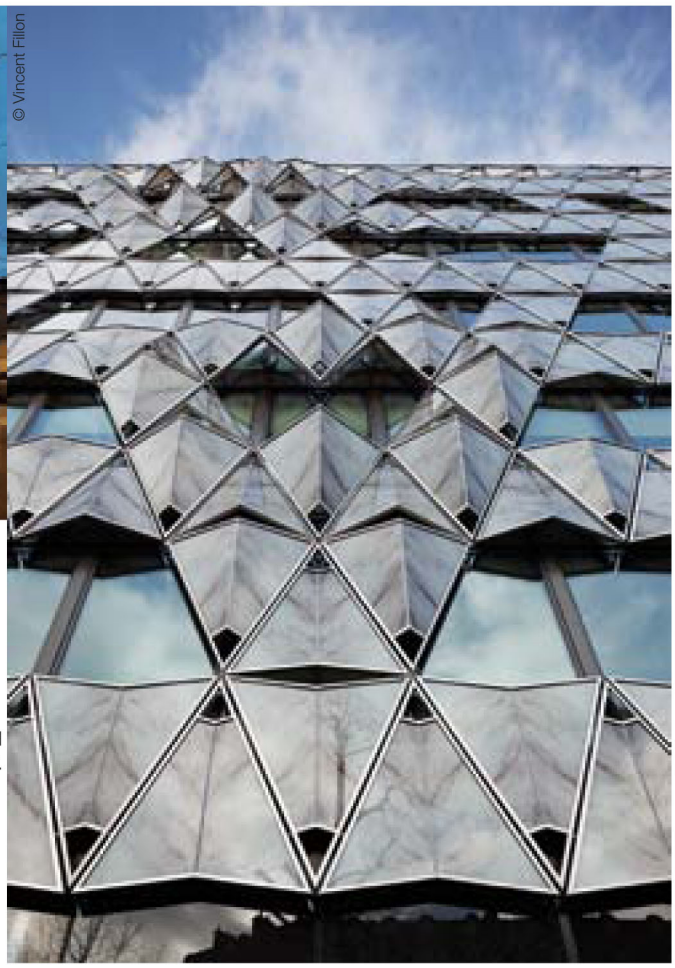
La chambre sonore, espace intime d'écoute.

Installation d'U.V.A. dans un des espaces d'expositions.



Vue sur l'accueil depuis le centre de ressources.

"Cité des affaires de Saint-Etienne", immeuble de bureaux dans l'ilôt Grüner-Zac Châteaucreux à Saint-Etienne, bâtiment livré en 2010.



© Vincent Fillon

"L'Origami", immeuble de bureaux avenue de Friedland à Paris, bâtiment livré en 2010.

THE GAÎTÉ LYRIQUE'S NEW IDENTITY

The Gaîté Lyrique in Paris dedicated since its creation in 1862 to entertaining music and marked with the creativity of Jacques Offenbach, has once again opened its doors. Revisited to be in keeping with the spirit of the times, the program combines digital arts and modern music. Manuelle Gautrand, supported by an efficient team, had won the bid for the programming and rehabilitation project, giving back to the Parisians a place open to popular culture.

The difficulties of the project

In December 2003 Manuelle Gautrand's team won the bid for defining the building, which included a provision for the development of a programming, flexible renovation of the building, and the preservation of an architectural heritage. This challenge entailed working on a field devoid of content, calling for many skills to define a brief that was yet to be invented and to solve the constraints associated with the location of the îlot de la Gaîté, recessed into a residential compound with a single source of natural light and a façade opening onto a listed street.

The proposals for the programming initially called for an auditorium with a seating capacity of 130, two other rooms with retractable seats, which allows their use in different situations (a large room with a modular platform and 46 independent screens, and a small one with a movable floor), a sound room with eight seats, 1000 square meters of exhibition space, rehearsal studios for artists in residence, an administrative wing, a shop and two cafés. The project had to adapt to the arrival of the Executive Team. Jerôme Delormas, the current Director, Patrick Zeinick and Steven Hearn, respectively President and Vice President, also won a competition in 2007. There was a notable difference with the initial programming. Concessions had to be made, namely concerning a video game area, which Manuelle Gautrand finds very satisfactory today.

The actual architectural choice was imposed by the technical complexity of the solutions to the sound insulation, a critical element to the cohabitation with the adjacent residences and to the functional flexibility of a building devoted to new technologies. Manuelle Gautrand has opted to nest three acoustic envelopes spread over five levels accessible to the public (two other levels are for the administrative offices and performers), which cleverly distribute the area dedicated to the services and traffic on three open and flexible platforms. Seven hundred autonomous light sources solve the issue of the necessary mobility of light in a place where the presence of several projection screens makes it an indispensable element.

Challenges and Groundbreaking Solutions

This ubiquitous mobility and the dynamic flexibility of the spaces and the technology reveal usual programming practices that are constantly evolving: new technologies, multimedia solutions, performance, occasional music concerts and street culture (including Summer Skate from June 18 to August 14, 2011). Besides the convertible platforms, Manuelle Gautrand designed the reception areas, cafés, resource centers and video game rooms as breathing spaces that can become the stages of an unexpected flurry of activities. This approach also resulted in a fluid connection between the street and the historic foyer (also a listed area) from which all activities are dispatched. This is owed to a visual and spatial continuum that ensures continuity with the city as though to better establish the civic purpose of this project dedicated to Parisians.

Some of the innovations, such as the "éclaireuses", which are single-section modules on wheels, are scattered throughout the public areas, providing havens of privacy in the open rooms. Pink, white or orange inside depending on their use (multimedia room, dressing room or storage room) and made of steel outside, these modules were developed with a host of technological features to increase their adaptability to different functions. In the same manner, small dodecahedron modules in translucent resin, stackable on all sides, punctuate the traffic areas and can be used for support or rest. These elements, as well as the chandeliers, were designed by Gautrand's agency and produced by Cassina, which the architect lauds as efficient and responsive.

Manuelle Gautrand's Other Projects

After completing the LaM Museum of Modern Art project in Lille, the agency has recently inaugurated the Cité des Affaires (Business center) in Saint-Etienne near the railway station, of which it is particularly proud. The 27, 000 square meter area with a density of three persons per square meter winds through the public space like an urban partition: cubes and empty spaces in staggered layers give life to the perspectives and pedestrian promenades across the neighborhood. The faces of the aluminum curtain wall alternate with the bright yellow façades, emphasizing the disconnected pattern of the volumes and significantly brightening up the streets of Saint-Etienne. This project follows the inauguration of Origami, another office building on Avenue Friedland in Paris. Furthermore, a building permit has recently been issued for the AVA Tower, a 144-meter tall building (33 stories) at La Défense business district. In a much more playful vein, Manuelle Gautrand is building a residential complex on the island of Dominica, and another, more complex and urban-scale in Ouagadougou, Burkina Faso.